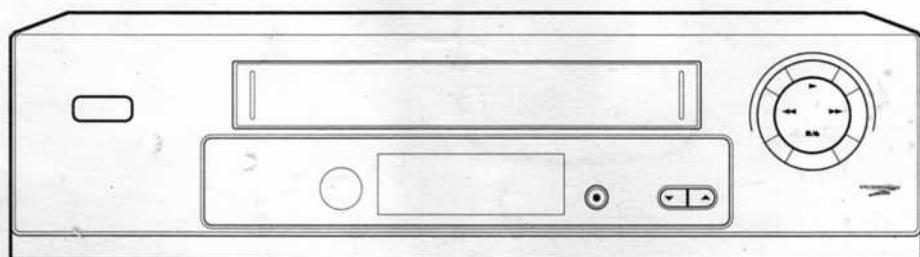




2 SV 96

MODELE **4 SV 97**

Magnéscope à cassette

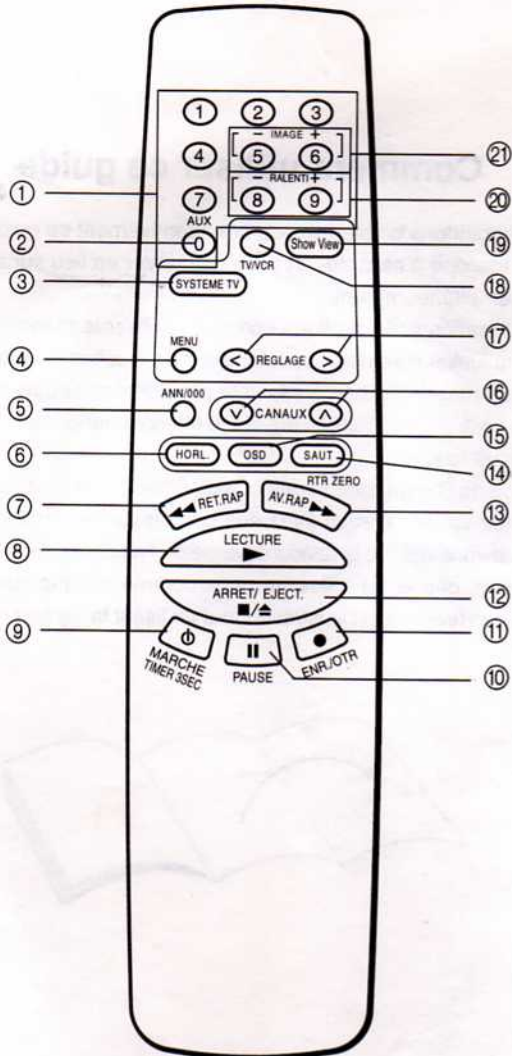


Guide d'utilisation

SHOWVIEW

IDENTIFICATION DES COMMANDES

Télécommande



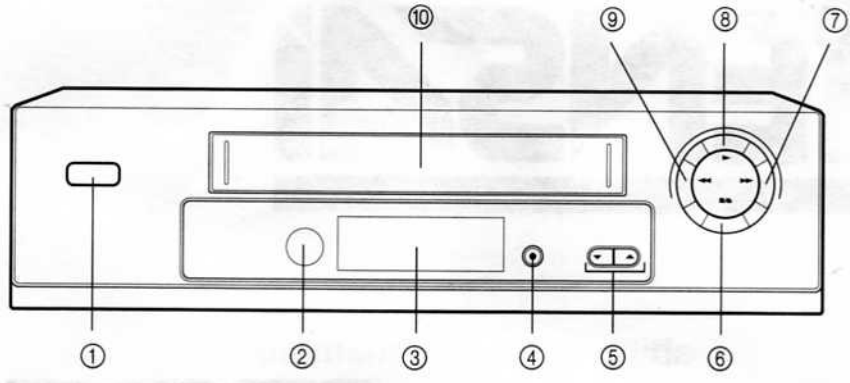
SLIM

L →

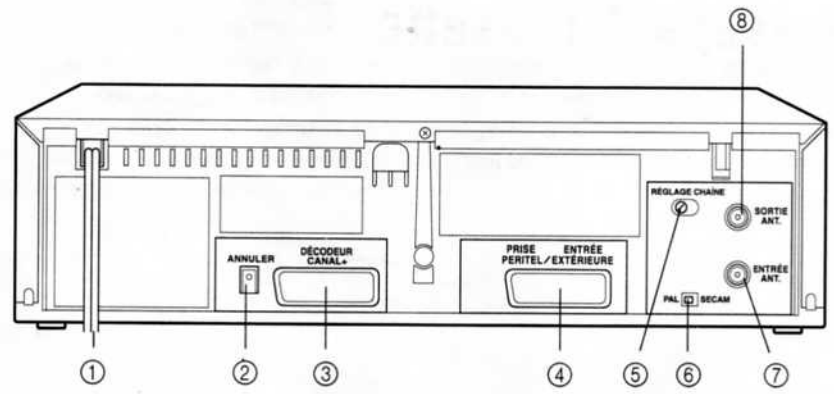
EI

- en position
- en position
en netto

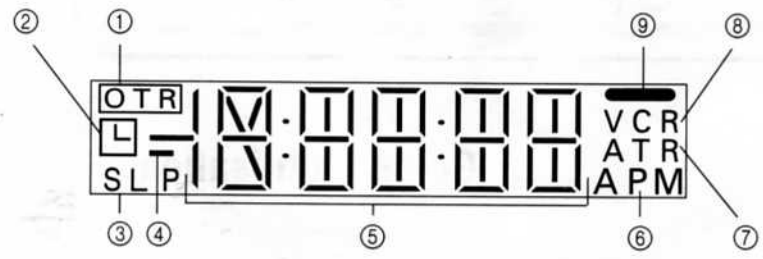
Panneau avant



Panneau arrière



Affichage multi-fonction



Télécommande

- ① Touches numériques (1-9, 0)
- ② Touche 0/AUX
- ③ Touche SYSTEME TV
- ④ Touche MENU
- ⑤ Touche de remise à zéro (ANN/000)
- ⑥ Touche d'horloge (HORL.)
- ⑦ Touche de rembobinage (RET. RAP)
- ⑧ Touche de lecture (LECTURE)
- ⑨ Touche de fonctionnement/enregistrement différé (MARCHE/TIMER)
- ⑩ Touche de pause (PAUSE)
- ⑪ Touche d'enregistrement (ENR./OTR)
- ⑫ Touche d'arrêt/éjection (ARRET/EJECT)
- ⑬ Touche d'avance rapide (AV. RAP)
- ⑭ Touche de saut/retour à zéro (SAUT/RTR ZERO)
- ⑮ Touche d'affichage sur l'écran (OSD)
- ⑯ Touches de changement de canal (V CANAUX ^)
- ⑰ Touche réglage = (<REGLAGE>)
- ⑱ Touche Téléviseur/Magnétoscope (TV/VCR)
- ⑲ Touche Show View
- ⑳ Touche de lecture au ralenti (- RALENTI +) (8,9)
- ㉑ Touche de contrôle d'image (- IMAGE +) (5,6)

Panneau avant

- ① Interrupteur d'alimentation (MARCHE/TIMER)
- ② Récepteur de télécommande
- ③ Affichage multi-fonction
- ④ Touche d'enregistrement/enregistrement monotouche (ENR./OTR)
- ⑤ Sélecteurs de canal haut/bas (CANAUX V/^)
- ⑥ Touche d'arrêt/éjection (ARRET/EJECT)
- ⑦ Touche d'avance rapide (AV.RAP)
- ⑧ Touche de lecture (LECTURE)
- ⑨ Touche de rembobinage (RET.RAP)
- ⑩ Fente d'insertion de la cassette

Panneau arrière

- ① Cordon d'alimentation secteur
- ② Touche d'effacement (ANNULER)
- ③ Prise CANAL+
- ④ Prise Péritel (AUDIO/VIDEO)
- ⑤ Réglage de radiofréquence (REGLAGE CHAINE)
- ⑥ Commutateur Système (PAL/SECAM)
- ⑦ Prise d'entrée d'antenne (ENTREE ANT.)
- ⑧ Prise de sortie d'antenne (SORTIE ANT.)

Affichage multi-fonction

- ① Témoin d'enregistrement instantané [OTR]
- ② Témoin d'enregistrement différé []
- ③ Témoin de vitesse de bande [SP/LP] (**Modèle 4 SV 97 uniquement**)
- ④ Témoin d'enregistrement [—]
- ⑤ Témoin de mode (CANAL/HEURE/COMPTEUR ETC.)
- ⑥ Témoin de système [APM]
A=AUTO
P=PAL
M=MESECAM
- ⑦ Témoin d'alignement numérique [ATR]
- ⑧ Témoin de mode vidéo (VCR)
- ⑨ Témoin d'alimentation []

PRECAUTIONS ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT:

L'enregistrement non autorisé d'émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres matériaux protégés par des droits d'auteur risque de violer les droits de leurs détenteurs et est contraire aux lois relatives aux droits d'auteur.

MISE EN GARDE:

POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

ATTENTION:

POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER LA REPARATION A UN PERSONNEL QUALIFIE.

ATTENTION:

Lorsque ce magnétoscope est transporté brusquement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du magnétoscope. Si le magnétoscope est utilisé dans cet état, la bande risque de coller à la tête vidéo et la tête et/ou le magnétoscope risque(nt) d'être endommagé(s).

Dans ces conditions, ne pas utiliser le magnétoscope pendant environ 2 heures, mais laisser le cordon d'alimentation branché sur une prise secteur pour que le magnétoscope sèche.

MAINTENIR UNE BONNE AERATION

Il y a plusieurs orifices d'aération au fond du magnétoscope. Pour aérer au maximum magnétoscope, le mettre uniquement sur une surface solide et plate.

NE PAS POSER D'OBJETS SUR LE MAGNETOSCOPE

Des objets lourds placés sur le magnétoscope risquent de l'endommager. La partie latérale du magnétoscope est rainurée afin d'assurer une bonne aération. Ne pas boucher ces fentes d'aération.

NE JAMAIS INTRODUIRE D'OBJET DANS LE COFFRET

Ne pas introduire d'objet étranger dans le magnétoscope. En effet, ceci risque de provoquer un danger voire des dégâts importants du mécanisme.

PROTEGER LE CORDON SECTEUR

Ne pas endommager le cordon secteur. Un cordon secteur endommagé risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Lors du débranchement du cordon secteur, le tenir par sa fiche et le retirer avec tout le soin voulu.

ENTRETIEN DU COFFRET

Nettoyer le coffret avec un chiffon doux légèrement imbibé d'un détergent neutre dilué dans de l'eau. Essuyer avec un chiffon sec.

NE JAMAIS UTILISER DE SOLUTIONS A BASE DE PETROLE.

EN CAS DE NON UTILISATION

Lorsque le magnétoscope n'est plus utilisé, toujours éjecter la cassette et appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER** pour l'éteindre.

DEBRANCHER LE CORDON SECTEUR ET DECONNECTER LES CABLES D'ANTENNE EN CAS DE LONGUE ABSENCE

En cas de longue absence, appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER** pour l'éteindre, puis débrancher le cordon secteur et déconnecter les câbles d'antenne. Au retour, ne pas oublier de reprogrammer le calendrier, l'horloge, ainsi que les canaux.

Inscrire le numéro de série du MAGNETOSCOPE et la date d'achat dans l'espace suivant prévu à cet effet, pour s'y reporter ultérieurement.

Numéro de série: _____

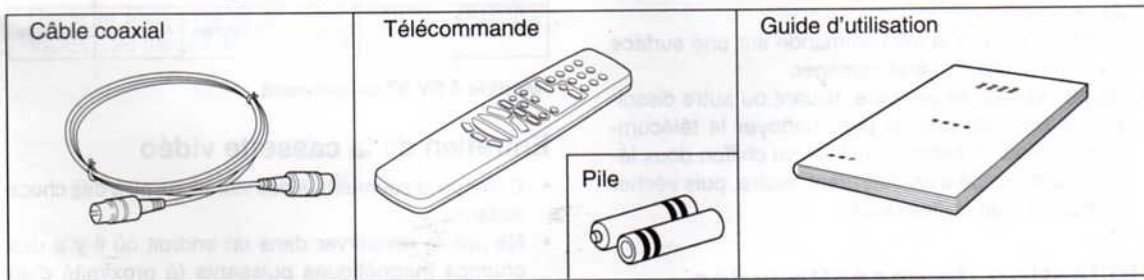
Date d'achat: _____

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	F - 4	LECTURE AVEC EFFET SPECIAL	F - 15
Utilisation de la télécommande	F - 4	Recherche	F - 15
Utilisation de cassette vidéo	F - 4	Recherche en avant	F - 15
INSTALLATION	F - 5	Recherche en sens inverse	F - 15
Raccordement du matériel	F - 5	Arrêt sur image	F - 15
Antenne de télévision	F - 5	Avance de trame	F - 15
Câble SCART	F - 5	Lecture au ralenti	F - 15
Connexion du décodeur CANAL+/ Récepteur de satellite	F - 5	Saut d'une minute	F - 15
Connexion du décodeur de CANAL+ ..	F - 5	Retour à zéro	F - 15
Câble d'alimentation	F - 5	Fonction fond bleu	F - 15
PREPARATIONS	F - 6	ENREGISTREMENT	F - 16
Réglage du système vidéo	F - 6	Fonctionnement de base	F - 16
Réglage de canal vidéo	F - 6	Vérification de l'image en cours d'enregistrement	F - 16
Réglages initiaux	F - 7	Enregistrement d'une émission pendant qu'on regarde une autre	F - 16
Ecran Menu/Ecran Mode	F - 8	Système d'allumage automatique	F - 16
Affichage sur écran (OSD)	F - 9	Fonction Pause	F - 16
PREREGLAGE DE CANAL	F - 10	Vérification d'enregistrement	F - 16
Syntonisation AMS	F - 10	Enregistrement à partir d'un autre magnéto	F - 17
Syntonisation manuelle	F - 10	Enregistrement instantané (OTR)	F - 17
Changement automatique de canal	F - 10	Enregistrement de chaînes qui ont besoin du décodeur de CANAL+	F - 18
Sélection du système	F - 10	FONCTION COMPTEUR	F - 19
Préparations pour l'enregistrement ShowView	F - 11	Affichage de compteur	F - 19
SELECTION DE CANAL	F - 12	Commutation d'affichages HORLOGE/ COMPTEUR	F - 19
Syntonisation au moyen des touches √ CANAUX ^	F - 12	ENREGISTREMENT, DIFFERE PROGRAMMABLE	F - 20
Syntonisation au moyen des touches numériques (télécommande uniquement)	F - 12	Avant la programmation	F - 20
Sélection de position auxiliaire (AUX)	F - 12	Procédure de programmation	F - 20
LECTURE	F - 13	Conseils de programmation	F - 21
Fonctionnement de base	F - 13	ENREGISTREMENT ShowView	F - 22
Alignement numérique	F - 13	Avant la programmation	F - 22
Contrôle d'image (correcteur vidéo) ..	F - 13	Extension de la durée d'enregistrement ..	F - 22
Système de rembobinage automatique	F - 13	Programmation de ShowView	F - 22
Système de lecture entièrement automatique/automatique	F - 13	Messages d'erreur	F - 23
Nettoyage de tête automatique	F - 13	AUTRES CONSEILS	F - 24
Réglage du système de couleur	F - 14	Fiche technique	F - 25
Lecture de bande/AU (Entrée externe)	F - 14		

ACCESSOIRES

Avant d'installer le magnéto, vérifier que les pièces suivantes sont incluses:



Condensation d'humidité

Ne jamais utiliser le magnéto immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit froid à un endroit chaud. Lorsque le magnéto est exposé à un changement de température ce genre, l'humidité risque de se condenser sur le cylindre qui se trouve dans l'appareil. Si le magnéto est utilisé dans cet état, la bande risque de coller à la tête vidéo et la tête et/ou le magnéto risque(nt) d'être endommagé(s). Dans ces conditions, ne pas utiliser le magnéto pendant 2 heures environ. Laisser le cordon d'alimentation branché, pour faire sécher le magnéto.

Utilisation de la télécommande

Il est possible d'utiliser le magnétoscope au moyen de la télécommande à une distance d'environ 7 m et à un angle de 0 à 15 degrés de chaque côté du centre. Il ne doit pas y avoir d'obstacles entre la télécommande et le récepteur de télécommande du magnétoscope.

Mise en place des piles

- ① Enlever le couvercle du compartiment à piles au dos du boîtier (voir la Figure 1).
- ② Poser deux piles de format "AA" dans le compartiment à piles (voir la Figure 2).
- ③ Refermer le couvercle du compartiment à piles (voir la Figure 3).



Figure 1

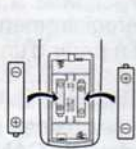


Figure 2



Figure 3

Remarques

- Placer correctement les piles en respectant les indications de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.
- Ne pas mélanger une pile neuve avec une pile ancienne.
- Ne pas chauffer, démonter, mettre en court-circuit ou jeter au feu les piles usées.

Consignes d'utilisation

- Si on appuie sur deux touches de fonction (ou sur plus de deux touches) de la télécommande en même temps, le fonctionnement risque d'être incorrect ou l'appareil risque d'être endommagé.
- Ne pas mettre la télécommande dans un endroit qui risque d'être humide.
- Ne pas mettre la télécommande près d'une source de chaleur.
- Si on fait tomber la télécommande sur une surface dure, on risque de l'endommager.
- Ne pas utiliser de benzène, diluant ou autre dissolvant à base de pétrole pour nettoyer la télécommande. Pour la nettoyer, utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'un détergent neutre, puis sécher au moyen d'un chiffon doux.

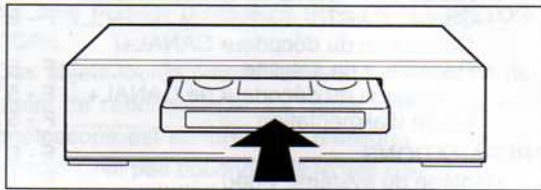
Utilisation de cassette vidéo

Uniquement utiliser des cassettes vidéo portant la marque **VHS** ou **VHS** avec ce magnétoscope. Il n'est pas possible de charger ou de décharger une cassette si le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise secteur.

Chargement et déchargement

Chargement

Introduire la cassette dans le compartiment avec l'étiquette vers le haut selon l'illustration. La cassette est automatiquement attirée dans le compartiment.

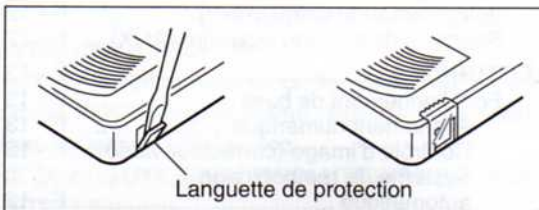


Déchargement

- ① Appuyer sur la touche **ARRÊT/EJECT**. La cassette est éjectée de son compartiment.
- ② Enlever la cassette en la tirant vers soi.

Empêchement d'effacement par inadvertance

Toutes les cassettes vidéo disposent d'une languette de protection qui empêche tout effacement par inadvertance. Il est conseillé de briser cette languette de sécurité pour protéger les enregistrements. Recouvrir l'orifice d'un morceau de ruban adhésif pour réutiliser une cassette dont la languette de protection a été brisée.



Vitesses de défilement et durée maximale d'enregistrement/lecture

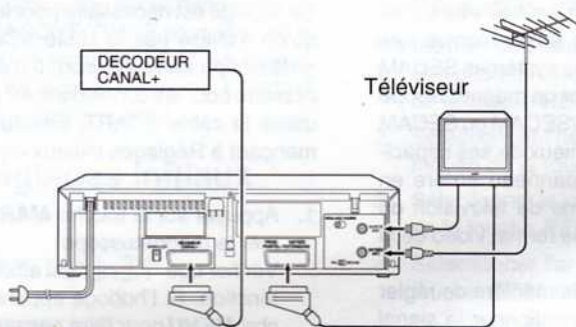
VITESSE DE DEFILEMENT	TYPE DE CASSETTE VIDEO			
	E-300	E-180	E-120	E-60
SP (Durée standard)	5 heures	3 heures	2 heures	1 heure
*LP (Longue durée)	10 heures	6 heures	4 heures	2 heures

*Modèle 4 SV 97 uniquement

Entretien de la cassette vidéo

- Eviter de la soumettre à des vibrations ou à des chocs violents.
- Ne pas la conserver dans un endroit où il y a des champs magnétiques puissants (à proximité d'un moteur, d'un transformateur ou d'un aimant).
- Ne jamais la mettre ni la ranger en plein soleil.
- Eviter de la ranger dans des endroits poussiéreux.
- Remettre la cassette dans son étui et la ranger verticalement.
- Ne jamais ranger la cassette dans un endroit humide.

Raccordement du matériel



Antenne de télévision

Il faut régler un des canaux de télévision en tant que "canal vidéo" pour voir une image sur le magnétoscope au moyen de cette connexion. Voir "Préparations, Réglage de canal vidéo" (page 6).

1. Relier le connecteur d'antenne (ou CATV) à la prise d'ENTREE ANT.
2. Relier le câble coaxial d'accessoires entre la prise d'SORTIE ANT. et le téléviseur.

Câble SCART

Nous recommandons aux clients qui disposent d'un téléviseur avec prise SCART de relier le téléviseur à la prise PERITEL (AUDIO/VIDEO) au moyen d'un câble SCART pour pouvoir profiter au maximum d'une image et d'un son de très haute qualité avec brouillage minimum. (On peut se procurer un câble SCART dans un magasin d'électronique).

Cette connexion de câble permet de faire passer automatiquement de nombreux téléviseurs en mode "EXT" (externe) ou au numéro de programme "AV" (Audio/Vidéo) lorsqu'on fait passer une cassette vidéo.

Le manuel d'utilisation du téléviseur contient des instructions à cet effet.

- Relier le téléviseur et la prise PERITEL (AUDIO/VIDEO) au moyen du câble SCART.

Connexion du décodeur CANAL+/ Récepteur de satellite

Relier la prise de décodeur et le décodeur CANAL+/
récepteur de satellite au moyen d'un câble SCART.

Connexion du décodeur de CANAL+

Certains télédiffuseurs émettent des signaux TV codés que l'on peut uniquement voir si on a acheté ou loué un décodeur. Il est possible de relier un décodeur de ce genre (désembrouilleur) à ce magnétoscope.

Remarque

Si on a syntonisé le magnétoscope et le téléviseur sur différents canaux TV, il sera uniquement possible d'utiliser le décodeur pour un de ces canaux.

Câble d'alimentation

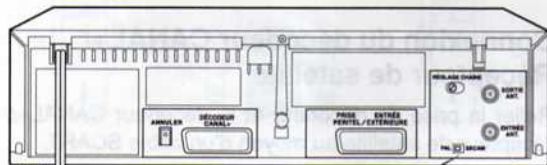
Brancher ce câble à une prise secteur murale.

Réglage du système vidéo

Ce magnétoSCOPE a été conçu pour pouvoir être utilisé dans des zones où il est possible qu'on reçoive des émissions de télévision provenant de systèmes SECAM L ou PAL BG. Il est possible d'utiliser ce magnétoSCOPE avec un récepteur de télévision PAL/SECAM ou SECAM L. Afin d'utiliser l'équipement aux mieux de ses capacités, régler les commutateurs du panneau arrière en position appropriée pour le système de télévision du programme à enregistrer ou selon le format vidéo de la bande à copier.

Les Tableaux ci-dessous illustrent la manière de régler le commutateur et bouton pour sélectionner le signal de sortie RF, l'enregistrement et la lecture.

Sélection de signal de la sortie RF



Position du COMMUTATEUR SYSTEME	Résultat
<p>SECAM</p> <p>PAL <input type="checkbox"/> SECAM</p>	<p>Le signal de sortie est en mode SECAM L pendant la réception et la lecture. Utiliser ce réglage si on dispose d'un téléviseur SECAM L.</p>
<p>PAL</p> <p>PAL <input checked="" type="checkbox"/> SECAM</p>	<p>Le signal de sortie est en mode PAL BG pendant la réception et la lecture. Utiliser ce réglage si on dispose d'un téléviseur PAL BG.</p>

Réglage de canal vidéo

Ce réglage est nécessaire pour les connexions RF (lorsqu'on n'utilise pas le câble SCART pour relier le magnétoSCOPE au téléviseur). Il n'est, par contre, pas nécessaire pour les connexions AV (Audio/Vidéo) lorsqu'on utilise le câble SCART. Effectuer le réglage en commençant à Réglages initiaux de la section suivante.

- Appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER** pour allumer le magnétoSCOPE. Vérifier que "MENU" est affiché sur l'affichage multi-fonction. Si l'horloge apparaît, appuyer sur le touche **MENU** pour faire passer l'affichage à "MENU".
- Allumer le téléviseur et choisir le canal TV 36 pour afficher clairement l'écran REGLAGE DE L'HORLOGE sur le téléviseur. Si le canal 36 du téléviseur est occupé, sélectionner un autre canal TV qui n'est pas occupé, c.-à-d. canal entre 30 et 39.
- Si l'écran REGLAGE DE L'HORLOGE n'apparaît pas ou s'il n'est pas clair, utiliser un petit tournevis pour ajuster le canal de radiofréquence RF (REGLAGE CHAINE) sur le panneau arrière, de manière à afficher clairement l'écran REGLAGE DE L'HORLOGE.



Affichage multi-fonction



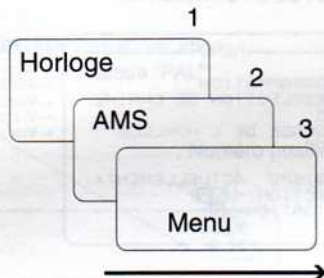
Remarque

Suivant l'opération exécutée, il est possible que ce soit l'écran MENU ou l'écran AMS qui soit affiché. La procédure de réglage est toutefois la même dans les deux cas.

Réglages initiaux

Lorsque le réglage de canal vidéo est terminé et qu'on appuie sur la touche **MARCHE/TIMER** pour allumer le magnétoscope, le premier écran de réglages initiaux qui apparaît est l'écran de réglage d'horloge. Effectuer les réglages initiaux dans l'ordre suivant.

• Ordre des réglages initiaux



1 Réglage d'horloge

Il faut régler l'heure courante (heure et minutes) ainsi que la date (jour, mois, année) pour effectuer la programmation différée ainsi que d'autres fonctions similaires.

2 AMS (Système de mémoire automatique)

Cette fonction met automatiquement en mémoire les canaux et attribue les positions en conséquence.

3 Fin

(le magnétoscope retourne automatiquement à l'écran de Menu).

Remarque

Si on appuie sur la touche **MARCHE/TIMER** pour éteindre le magnétoscope lors de l'ajustement des réglages initiaux, l'écran suivant est affiché lorsqu'on le rallume.

1 Réglage d'horloge

• Réglages initiaux

Utilisation des touches ∇ CANAUX \wedge

1. Sélectionner l'heure d'été, puis valider au moyen de la touche **REGLAGE** >.
2. Sélectionner l'heure et les minutes, puis valider au moyen de la touche **REGLAGE** >.
3. Sélectionner le jour et le mois, puis valider au moyen de la touche **REGLAGE** >.
4. Sélectionner l'année, puis valider au moyen de la touche **REGLAGE** >.
5. Lorsqu'on appuie sur la touche **MENU**, l'horloge démarre. L'écran de système de mémoire automatique (AMS) apparaît ensuite.

• Changement de l'heure après les réglages initiaux

1. Appuyer sur la touche **MENU** pour appeler l'écran de Menu, sélectionner **REGLAGE DE L'HORLOGE** au moyen des touches ∇ **CANAUX** \wedge , puis appuyer sur la touche **REGLAGE** >.
2. Changer l'heure conformément aux instructions 1 - 4 des réglages initiaux.
3. Lorsqu'on appuie sur la touche **MENU**, l'horloge démarre et le magnétoscope retourne à l'écran de Menu.



← (ARRET) → (MARCHE)
Adjonction automatique d'une heure à la fois

(MARCHE) → (ARRET)
Soustraction automatique d'une heure à la fois

Remarques

- Lors du réglage de dates après le 29, commencer par régler le mois.
- On peut utiliser la touche **<REGLAGE>** pour changer les options.

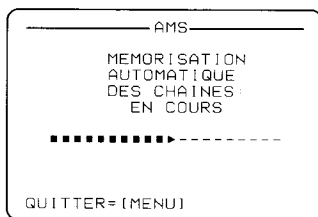
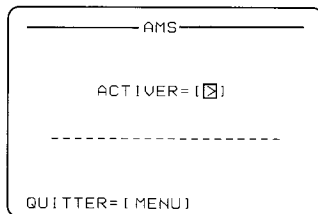
2 AMS (Système de mémoire automatique)

• Réglages initiaux

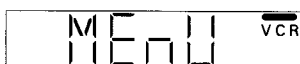
1. Appuyer sur la touche **REGLAGE >** pour démarrer l'AMS.
2. Le système AMS se termine automatiquement et le magnétoscope retourne à l'écran de Menu.

• Nouvelle exécution d'AMS après les réglages initiaux

1. Appuyer sur la touche **MENU** pour afficher l'écran de Menu, sélectionner AMS au moyen des touches **V CANAUX Λ**, puis appuyer sur la touche **REGLAGE >**.
2. Lors de l'exécution d'AMS, les données de position programmées aux réglages initiaux sont éliminées.
3. Pour exécuter l'AMS, appuyer sur la touche **REGLAGE >**. (Les données mises auparavant en mémoire sont effacées et il se produit une nouvelle exécution d'AMS). Appuyer sur la touche **MENU** pour annuler AMS.



Affichage multi-fonction



Pendant la recherche de chaîne SECAM



Pendant la recherche de chaîne PAL

Remarque

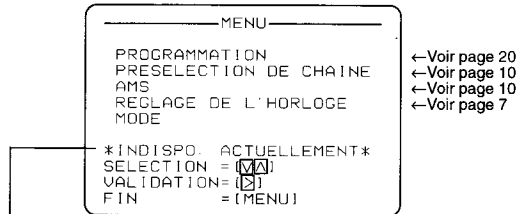
En cas de coupure d'alimentation au magnétoscope à la suite d'une panne d'alimentation ou si la fiche est débranchée de sa prise, il faut effectuer à nouveau les réglages initiaux. La mémoire de canal pré-réglée est, toutefois, conservée.

Ecran Menu/Ecran Mode

• Utilisation de l'écran Menu

Appuyer sur la touche **MENU** pour afficher l'écran de Menu. Lorsqu'on réappuie sur la touche **MENU**, le magnétoscope retourne à l'écran habituel.

Sélectionner l'option désirée au moyen des touches **V CANAUX Λ** pour afficher le titre d'écran en surbrillance, puis appuyer sur la touche **REGLAGE >** pour passer à l'écran sélectionné.

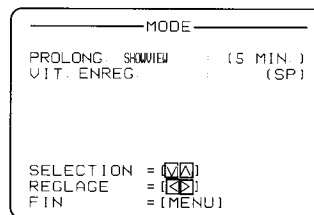


← Voir page 20
← Voir page 10
← Voir page 10
← Voir page 7

Lors de la sélection de la position d'entrée auxiliaire (AU) ou en cas de lecture ou d'enregistrement, il n'est pas possible de sélectionner l'écran PRESELECTION DE CHAINE et AMS. Ce message apparaît et l'écran TV habituel est rétabli.

• Utilisation de l'écran Mode

Sélectionner l'option désirée au moyen des touches **V CANAUX Λ**, puis appuyer sur la touche **REGLAGE >**. Régler les données désirées au moyen des touches **V CANAUX Λ**.



← (NON) - (5 MIN.)
← (SP) - (LP)

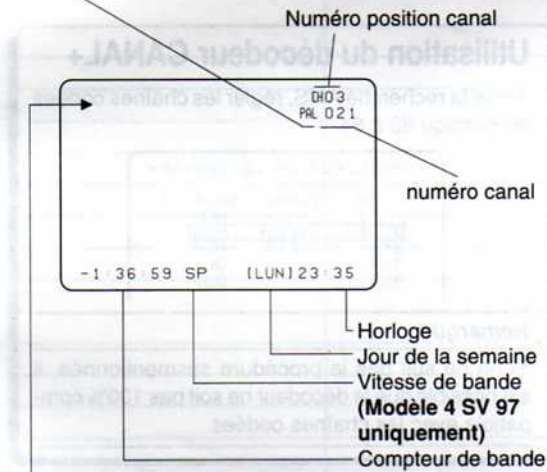
Modèle 4 SV 97 uniquement

Affichage sur écran (OSD)

Il est possible d'afficher des informations sur l'écran pour indiquer le mode d'utilisation de bande, le canal sélectionné, la vitesse d'enregistrement, le compte de bande ou l'heure.

Appuyer sur la touche **OSD** pour afficher les informations sur l'écran. Toutes les informations sont alors affichées. Réappuyer sur la touche pour éteindre l'affichage.

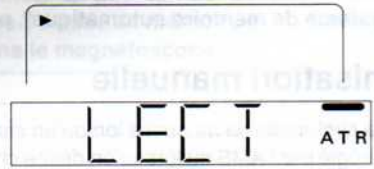
CANAL SECAM: Pas d'indication
CANAL PAL: Indique "PAL"



Etat de fonction

- ▶ : LECTURE
- ▶▶ : AVANCE RAPIDE
- ◀◀ : REMBOBINAGE
- : ARRET
- : ENREGISTREMENT
- || : PAUSE
- ▲ : EJECTION

Même lorsque le mode OSD du magnétoscope est désactivé, les informations incrustées sont affichées sur l'écran du téléviseur et sur le affichage multi-fonction et elles restent affichées pendant quelques secondes lorsqu'on appuie sur une touche d'exploitation de la bande ou lors de la sélection d'un canal. Au bout de quelques secondes, elles disparaissent de l'écran. Lorsque le mode OSD est activé, les informations restent sur l'écran.



PREREGLAGÉ DE CANAL

Il y a deux moyens de préréglager les canaux, à savoir: syntonisation automatique avec AMS et syntonisation manuelle.

Syntonisation AMS

La syntonisation automatique avec l'option AMS est exécutée lors des réglages initiaux, de sorte qu'il n'est généralement pas nécessaire de l'effectuer. Il faut, toutefois, effectuer l'opération AMS lorsqu'on amène l'appareil dans une autre région. Voir les Réglages initiaux **2 AMS (Système de mémoire automatique)**, page 7.

Syntonisation manuelle

On utilise la syntonisation manuelle lorsqu'un canal n'a pas été préréglé par l'AMS ou lorsqu'on désire changer la position d'un canal.

1. Appuyer sur la touche **MENU** pour appeler l'écran de Menu.

Utilisation des touches **V CANAUX** \wedge

2. Sélectionner PRESELECTION DE CHAINE puis appuyer sur la touche **REGLAGE** >. L'écran Présélection de chaîne apparaît.
3. Uniquement cinq positions sont affichées sur l'écran. Sélectionner le numéro de la position à changer, puis appuyer sur la touche **REGLAGE** >. L'image du canal sélectionné est affichée pendant que la touche d'affichage sur l'écran (**OSD**) est enfoncée.

Syntonisation de précision

- Il est possible d'assurer une syntonisation de précision du réglage, le cas échéant. Appuyer sur les touches **6** ou **5** pour ajuster le réglage de l'écran.
4. Sélectionner le canal, puis appuyer sur la touche **REGLAGE** >.
 5. Décider s'il faut sauter ce canal lorsqu'on passe par les différents canaux au moyen des touches **V CANAUX** \wedge (oui, sauté; non, pas sauté), puis appuyer sur la touche **REGLAGE** >.
 6. Pour ajouter d'autres positions ou pour les changer, recommencer les instructions 3 - 5.

-PRESELECTION DE CHAINE-		
CH	CANAL	SAUT
01	002	NON
02	*022*	NON
03	045	NON
04	141	OUI
05	121	OUI

SELECTION = [V] \wedge
VALIDATION = [REGLAGE] >
FIN = [MENU]

← OUI: Sauté
NON: Pas sauté

Affichage pendant la syntonisation d'un canal

Changement automatique de canal

Si on met un canal sur une position déjà attribuée à un autre canal, les canaux ainsi que les réglages de saut sont automatiquement échangés.

Exemple:

Si on est passé du canal 022 au canal 045 en position 02, comme le canal 045 se trouve déjà en position 01, le canal 022 passe en position 01.

-PRESELECTION DE CHAINE-			-PRESELECTION DE CHAINE-		
CH	CANAL	SAUT	CH	CANAL	SAUT
01	045	NON	01	022	OUI
02	022	OUI	02	045	NON

Utilisation du décodeur CANAL+

Après la recherche AMS, régler les chaînes codées en position 80 à 84.

-PRESELECTION DE CHAINE-		
CH	CANAL	SAUT
79	---	NON
DEC 80	*021*	NON
DEC 81	045	NON
DEC 82	---	OUI
DEC 83	---	OUI

Remarque

Si on ne suit pas la procédure susmentionnée, il est possible que le décodeur ne soit pas 100% compatible avec les chaînes codées.

Sélection du système

On peut utiliser PRESELECTION DE CHAINE pour passer entre les canaux PAL et SECAM et réciproquement.

Exemple:

Changement de canal 045 SECAM en mémoire sur CH 03 en canal 041 PAL.

1. Sélectionner PRESELECTION DE CHAINE au menu.
2. Appuyer sur la touche **V CANAUX** \wedge pour sélectionner CH 03.
3. Appuyer sur la touche **REGLAGE** > pour passer à "CANAL 045".

-PRESELECTION DE CHAINE-		
CH	CANAL	SAUT
01	002	NON
02	022	NON
03	045	NON

4. Appuyer sur la touche **SYSTEME TV** pour sélectionner "PAL".
5. Utiliser les touches **V CANAUX** \wedge pour sélectionner PAL 041.

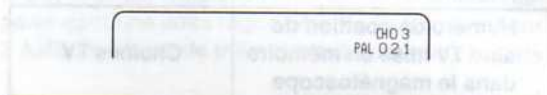
-PRESELECTION DE CHAINE-		
CH	CANAL	SAUT
01	002	NON
02	022	NON
03	PAL 041	NON

6. Appuyer sur la touche < **REGLAGE** > pour confirmer le réglage.

SELECTION DE CANAL

Syntonisation au moyen des touches V CANAUX ^

1. Appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER** pour allumer le magnétoscope.
2. Appuyer sur les touches V **CANAUX ^** pour sélectionner le numéro de position auquel le canal désiré a été pré-réglé.



Remarques

- Si on appuie sur les touches V **CANAUX ^** et qu'on les relâche immédiatement, la position pré-réglée monte ou descend et le canal correspondant est syntonisé.
- Si on maintient enfoncées les touches V **CANAUX ^** pendant plus de 0,5 seconde, les numéros de position changent jusqu'à ce qu'on relâche la touche en question.

Syntonisation au moyen des touches numériques (télécommande uniquement)

Pour les canaux pré-réglés en position à un seul chiffre

Appuyer sur la touche **0** puis sur la touche numérique correspondante (**1 à 9**) dans les trois secondes.

Pour les canaux pré-réglés en position à deux chiffres

1. Entrer tout d'abord le chiffre des dizaines au moyen d'une des touches numériques **1 - 9**.
2. Entrer ensuite le chiffre des unités dans les 3 secondes au moyen des touches numériques **1 - 9** et **0**.

Remarques

- Si on attend plus de 3 secondes pour entrer le deuxième chiffre, le premier chiffre disparaît et le numéro de position précédent réapparaît.
- Il est possible de sélectionner des canaux au moyen de la touche numérique, même si "SAUT" est réglé sur "OUI" sur l'écran PRESELECTION DE CHAINE (voir la page 10).

Sélection de position auxiliaire (AUX)

Il est possible de sélectionner la position entrée auxiliaire (AUX) (affichée en tant que "AU") au moyen de la touche **0/AUX**. Lors de la sélection de la position AUX, il est possible d'effectuer un enregistrement à partir d'une source externe A/V au moyen de la prise AUDIO/VIDEO.

- Appuyer deux fois sur la touche **0/AUX** pour sélectionner la position AUX.

Fonctionnement de base

1. Appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER**.
2. Introduire une cassette dans la FENTE D'INSERTION DE LA CASSETTE.
3. Allumer le téléviseur et sélectionner le canal mode vidéo.
4. Appuyer sur la touche **LECTURE** pour commencer la lecture.

Arrêt de lecture:

Appuyer sur la touche **ARRET/EJECT**.

Rembobinage de bande en mode Arrêt:

Appuyer sur la touche **RET. RAP.**

Avance rapide de bande en mode Arrêt:

Appuyer sur la touche **AV. RAP.**

Arrêt d'avance rapide ou de rembobinage:

Appuyer sur la touche **ARRET/EJECT**.

Alignement numérique

Alignement automatique

Lors du début de la lecture ou en cas de changement de la vitesse de lecture pendant la lecture, le magnétoscope passe en mode Alignement automatique. L'indication ATR clignote alors sur le affichage multi-fonction pendant quelques secondes.

Alignement manuel

En cas de parasites vidéo sur l'image après passage du magnétoscope en mode Alignement automatique, utiliser la fonction d'ajustement d'alignement manuel. Appuyer sur les touches **V CANAUX ^** jusqu'à ce qu'on ait obtenu la meilleure image possible. Pour retourner en mode Alignement automatique, appuyer sur la touche **LECTURE** pendant plus de 2 secondes.

Remarque

Il est possible qu'il ne soit pas possible d'éliminer entièrement les parasites sur l'écran suivant la bande utilisée, spécialement lorsque la bande a été enregistrée sur un autre magnétoscope.

Contrôle d'image (correcteur vidéo)

Pendant la lecture, appuyer sur la touche numérique **5** ou **6** pour obtenir la correction d'image désirée. Pour rendre l'image plus douce, appuyer sur la touche numérique **5**. Pour rendre l'image plus nette, appuyer sur la touche numérique **6**. Le niveau de correction est indiqué par les chiffres (**- 9** à **9**) sur le affichage multi-fonction.

Système de rembobinage automatique

Lorsqu'une bande atteint la fin en mode Lecture, Avance rapide ou Enregistrement, à l'exception du mode d'enregistrement instantané (OTR) et de l'enregistrement programmé en différé, elle est automatiquement rembobinée au début et l'appareil passe en mode d'arrêt.

Système de lecture entièrement automatique/automatique

Lecture entièrement automatique

Il suffit d'introduire une cassette sans la languette de sécurité dans le magnétoscope lorsque l'appareil est éteint. Les opérations suivantes sont alors effectuées automatiquement:

1. Le magnétoscope s'allume et la lecture de la cassette commence.
2. La cassette est rembobinée au début lorsqu'elle atteint la fin.
3. La cassette est éjectée et le magnétoscope s'éteint.

Lecture automatique

On utilise la lecture automatique lorsque le magnétoscope est déjà allumé.

1. La lecture de la cassette commence.
2. La cassette est rembobinée au début lorsqu'elle atteint la fin. Le magnétoscope ne s'éteint pas.

Remarque

Le système de lecture automatique ou de lecture entièrement automatique est libéré si on appuie sur une des touches de bande (**AV. RAP, RET. RAP, PAUSE, ARRET/EJECT, LECTURE** ou **MARCHE/TIMER**).

Nettoyage de tête automatique

Ce magnétoscope est muni d'un système de nettoyage de tête vidéo automatique. Cette possibilité garantit une performance optimale en permanence du magnétoscope en maintenant propres les têtes vidéo et en éliminant toute la saleté qui risquerait de réduire la qualité de l'image. Le système de nettoyage de tête automatique est automatiquement activé lors de l'insertion ou de l'éjection d'une cassette.

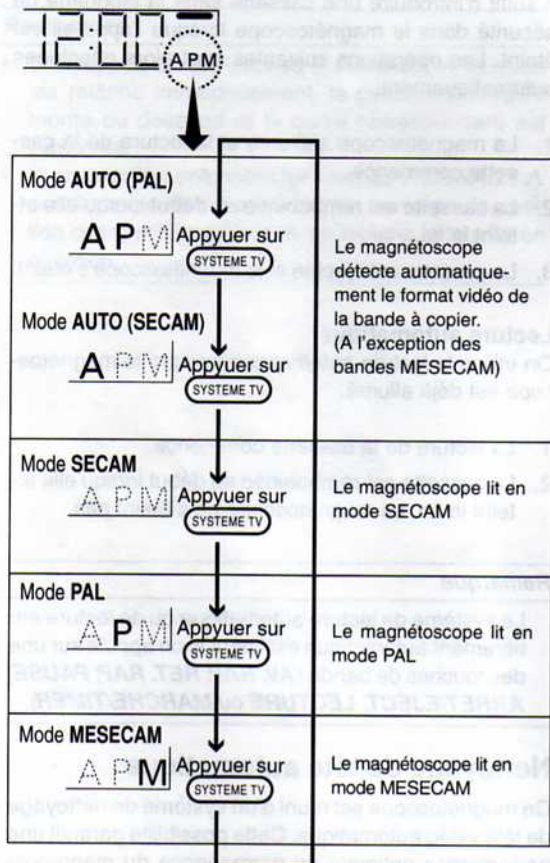
Réglage du système de couleur

Lecture de bande/AU (Entrée externe)

Pendant la lecture, le magnétoSCOPE détecte automatiquement le format de la bande et il fait passer la bande en mode AUTO.

Si l'image est mauvaise ou s'il n'y a pas de couleur, appuyer sur la touche Système TV pour changer le système de couleur.

Affichage multi-fonction



* Le mode MESECAM est uniquement valable en mode lecture.

Remarques

Il est possible qu'il y ait une perte temporaire de couleur de l'image lors de la lecture en mode AUTO en cas de changement du système de diffusion d'enregistrement sur bande. Ceci est normal et ne constitue pas une faute de fonctionnement.

Recherche

La fonction de recherche d'image est un moyen pratique pour localiser rapidement une section désirée de la bande.

Recherche en avant:

Pour visualiser des images à grande vitesse en sens normal.

1. Appuyer sur la touche **AV. RAP** en mode Lecture.
2. Réappuyer sur la touche **AV. RAP** pour effectuer une recherche plus rapide.
3. Appuyer sur la touche **LECTURE** pour reprendre la lecture habituelle.

Recherche en sens inverse:

Pour visualiser des images à grande vitesse en sens inverse.

1. Appuyer sur la touche **RET. RAP** en mode Lecture.
2. Réappuyer sur la touche **RET. RAP** pour effectuer une recherche plus rapide.
3. Appuyer sur la touche **LECTURE** pour reprendre la lecture habituelle.

Remarques

- La sortie audio est coupée pendant la recherche d'image.
- Des barres de parasites peuvent apparaître sur l'image pendant la recherche d'image. Ceci ne signifie pas un mauvais fonctionnement du magnétoscope.
- Il est possible qu'il se produise une perte d'image pendant la recherche d'image en mode LP (longue durée). (**Modèle 4 SV 97 uniquement**)
- Appuyer sur les touches **V CANAUX A** pendant la recherche en avant ou pendant la recherche en sens inverse pour faire monter et descendre les barres de parasites pour obtenir le meilleur écran possible.

Arrêt sur image

Gel de l'image

1. Appuyer sur la touche **PAUSE** en mode Lecture pour geler l'image.
2. Appuyer sur la touche **LECTURE** pour reprendre la lecture habituelle.

Remarques

- Si on laisse le magnétoscope en mode d'image fixe pendant plus de cinq minutes, il libère automatiquement le mode d'image fixe afin d'éviter d'endommager la bande.
- La sortie audio est coupée en mode d'image fixe.
- Une barre de parasites apparaît pendant l'arrêt sur image. Ceci est normal.

Avance de trame

Chaque fois qu'on appuie sur la touche **PAUSE** en mode d'image fixe, l'image fixe avance d'une trame.

Lecture au ralenti

1. Appuyer sur la touche numérique 8 ou sur la touche numérique 9 pour effectuer la lecture au ralenti.
2. Chaque fois qu'on appuie sur ces touches, la vitesse de lecture change.
3. Appuyer sur les touches **V CANAUX A** pendant la lecture au ralenti pour faire monter et descendre les barres de parasites.
Appuyer sur la touche **PAUSE** lorsqu'on obtient la meilleure image possible pour afficher l'image fixe. Le brouillage de l'image sur l'écran s'arrêtera si on maintient enfoncées les touches **V CANAUX A** dans une situation de ce genre.
4. Appuyer sur la touche **LECTURE** pour retourner à la lecture habituelle.

Remarque

Une barre de parasites apparaîtra pendant la lecture au ralenti.
Ceci est normal.

Saut d'une minute

Cette fonction permet de sauter une minute de publicité enregistrée sur une bande.

- Appuyer sur la touche **SAUT/RTR ZERO** en mode Lecture pour effectuer une recherche en avant sur la bande pendant 60 secondes, puis pour faire retourner le magnétoscope en mode Lecture.
- Appuyer sur la touche **SAUT/RTR ZERO** pendant l'avance rapide de la publicité (mode Saut) pour faire retourner le magnétoscope en mode Lecture.

Retour à zéro

En mode Arrêt, ceci rembobine la bande jusqu'à ce que le réglage du compteur soit 0:00:00.

- En mode Lecture, appuyer sur la touche **ANN/000** pour refaire passer le compte à 0:00:00 au début d'une scène que l'on désire revoir par la suite. Lorsqu'on a fini de regarder la cassette, appuyer sur la touche **ARRET/EJECT**, puis sur la touche **SAUT/RTR ZERO** pour faire avancer rapidement la cassette ou pour la rembobiner jusqu'à ce que le réglage du compteur soit 0:00:00.

Fonction fond bleu

En cas de sélection d'un canal vide ou d'une section de bande vide en mode Lecture, l'écran du téléviseur passe automatiquement en bleu. L'écran reste bleu jusqu'à la sélection d'un canal actif ou la nouvelle détection d'un signal enregistré.

Fonctionnement de base

1. Appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER**.
2. Appuyer sur les touches **V CANAUX A** pour sélectionner le canal qu'on désire enregistrer.
3. Introduire une cassette avec la languette de protection intacte.
4. Appuyer sur la touche **MENU** pour appeler l'écran **MENU**. Sélectionner la vitesse de la bande d'enregistrement (SP ou LP) au moyen des touches **V CANAUX A** de l'écran "MODE". (**Modèle 4 SV 97 uniquement**)
5. Appuyer sur la touche **ENR./OTR** pour commencer l'enregistrement.
6. Appuyer sur la touche **ARRET/EJECT** pour terminer l'enregistrement.

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer d'émissions MESECAM.
- En cas d'enregistrement sur des canaux où un brouillage a été effectué, (POS 80-84), vérifier que l'affichage Magnétoscope ("VCR") est éclairé sur le affichage multi-fonction.
- Lorsque le récepteur de satellite est relié à la prise du décodeur (Decoder), utiliser la touche **TV/VCR** (Téléviseur/Magnétoscope) pour éteindre le témoin de magnétoscope.

Vérification de l'image en cours d'enregistrement

Allumer le téléviseur et syntoniser le canal en vue de visualisation vidéo.

Remarques

- Si une cassette a été introduite sans languette de protection, elle sera automatiquement éjectée lorsqu'on appuie sur la touche **ENR./OTR**. Cette opération constitue une protection qui évite un effacement par inadvertance de tout contenu enregistré sur la bande.
- Si la bande atteint la fin pendant l'enregistrement, elle sera automatiquement rembobinée au début et l'appareil passe en mode Arrêt.
- Il est possible de changer de canal en mode Pause.

Enregistrement d'une émission pendant qu'on regarde une autre

1. Appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER**.
2. Régler le téléviseur normalement et sélectionner la chaîne à regarder.
3. Sélectionner la chaîne à enregistrer au moyen des touches **V CANAUX A**.
4. Introduire une cassette dont la languette de protection est intacte.
5. Appuyer sur la touche **ENR./OTR** pour commencer l'enregistrement.
6. Appuyer sur la touche **ARRET/EJECT** pour terminer l'enregistrement.

Système d'allumage automatique

Lorsqu'on introduit une cassette avec la languette de protection intacte dans le magnétoscope éteint, le magnétoscope s'allume automatiquement.

Fonction Pause

Pour arrêter momentanément l'enregistrement:

1. Appuyer sur la touche **PAUSE** pendant l'enregistrement.
2. Appuyer sur la touche **ENR./OTR** pour libérer le mode Pause et pour reprendre l'enregistrement.

Vérification d'enregistrement

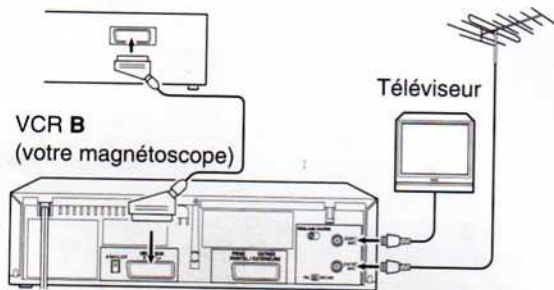
Pendant l'enregistrement habituel (à l'exception de l'enregistrement de programmation différée et de l'enregistrement instantané (OTR)), appuyer sur la touche **PAUSE** pour rembobiner la cassette et pour afficher la dernière mi-seconde d'enregistrement. Ceci permet de vérifier un enregistrement en cours.

Enregistrement à partir d'un autre magnétoscope

Ce magnétoscope permet d'effectuer des enregistrements depuis une source externe, par exemple, de copier sur une cassette dans ce magnétoscope à partir d'un deuxième magnétoscope.

1. Relier un autre magnétoscope ou matériel externe à ce magnétoscope.
2. Appuyer deux fois sur la touche **O/AUX** pour faire apparaître l'indication d'entrée de ligne "AU".
3. Appuyer sur la touche **TV/VCR** (Téléviseur/Magnétoscope) pour éteindre le témoin du magnétoscope sur le affichage multi-fonction.
4. Commencer la lecture de cassette du magnétoscope **A** (VCR **A**), puis appuyer sur la touche **ENR./OTR** du magnétoscope **B** (VCR **B**).

VCR A (un autre magnétoscope)

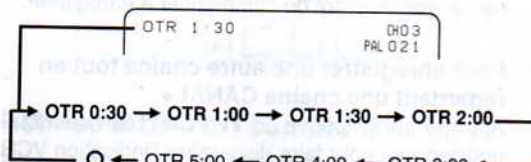


Enregistrement instantané (OTR)

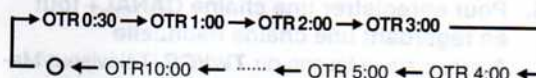
Ceci permet d'effectuer un enregistrement pendant une durée maximale de 10 heures (mode LP), extinction automatique.

1. Appuyer sur la touche **ENR./OTR** pendant l'enregistrement. Le magnétoscope passe en mode d'enregistrement instantané (OTR).
2. Sélectionner la durée d'enregistrement en appuyant plusieurs fois sur la touche **ENR./OTR**. L'indication OTR apparaît sur l'écran du téléviseur.

L'enregistrement instantané (OTR) commence immédiatement.



- Dans le cas du mode LP (longue durée) (Modèle 4 SV 97 uniquement)



Remarque

Si on appuie sur la touche **ENR./OTR** pendant l'enregistrement OTR, la durée d'enregistrement qui reste est indiquée sur l'écran du téléviseur et elle est automatiquement réduite.

Changement de durée OTR

Il est possible de changer la durée d'enregistrement OTR en appuyant sur la touche **ENR./OTR**, même après démarrage de l'enregistrement OTR.

Appuyer une fois sur la touche **ENR./OTR** pour sélectionner la durée de l'enregistrement suivant.

Par exemple, lorsque la durée d'enregistrement qui reste est de 13 minutes, l'indication devient:

0:13 → 0:30 → 1:00 → ...

Remarques

- Si la fin de la bande est atteinte pendant l'enregistrement OTR, elle s'arrête automatiquement et l'appareil s'éteint.
- Lorsque l'enregistrement OTR est terminé, le magnétoscope passe automatiquement en mode Réserve d'enregistrement programmation différée s'il y a des données de programmation différée.

Enregistrement de chaînes qui ont besoin du décodeur de CANAL+

1. Pour enregistrer une chaîne CANAL+ tout en la regardant

1. Régler le téléviseur sur l'entrée Audio/Vidéo (AV IN) (par SCART) ou le canal du magnétoscope (VCR) (par radiofréquence) (RF).
2. Appuyer sur la touche du **TV/VCR** (Téléviseur/Magnétoscope) pour afficher "VCR" sur le affichage multi-fonction.
3. Utiliser les touches **V CANAUX A** pour sélectionner la chaîne avant de commencer à enregistrer.

2. Pour enregistrer une autre chaîne tout en regardant une chaîne CANAL+

Appuyer sur la touche du **TV/VCR** (Téléviseur/Magnétoscope) pour faire disparaître l'indication VCR du affichage multi-fonction avant de commencer à enregistrer.

3. Pour enregistrer une chaîne CANAL+ tout en regardant une chaîne habituelle

Appuyer sur la touche du **TV/VCR** (Téléviseur/Magnétoscope) pour éclairer l'indication VCR du affichage multi-fonction avant de commencer à enregistrer.

Remarques

- Pour contrôler l'enregistrement d'une chaîne comme à 2. et 3. ci-dessus, régler le téléviseur sur l'entrée Audio/Vidéo (AV IN) (par SCART) ou le canal du magnétoscope (VCR) (par radiofréquence) (RF).
- Relier le décodeur à la prise de décodeur du téléviseur. Si le téléviseur et le magnétoscope ne sont pas reliés par un câble SCART, il ne sera pas possible de regarder une chaîne CANAL+ pendant l'enregistrement d'un autre programme. Il sera, toutefois, possible de la regarder tout en enregistrant une chaîne CANAL+.

Visualisation et enregistrement en même temps

VISUALISATION	ENREGISTREMENT	Chaîne TV	Indication Magnétoscope
CANAL+	CANAL+	AV IN ou canal VCR	ACTIVEE
CANAL+	NORMALE	POS DE CANAL+	DESACTIVEE
NORMALE	CANAL+	POS	ACTIVEE

FONCTION COMPTEUR

Affichage de compteur

Le compteur apparaît lorsqu'on introduit une cassette. Le compteur commence à effectuer le compte normal ou à rebours lorsqu'on appuie sur la touche **LECTURE**, **ENR./OTR**, **AV. RAP** ou **RET. RAP**.

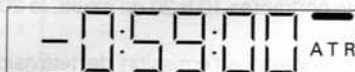
Remarque

L'affichage de compteur repasse automatiquement à l'affichage d'horloge lorsqu'on éteint le magnéto-cope ou lors de l'éjection d'une cassette.

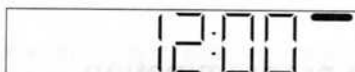
Commutation d'affichages HORLOGE/COMPTEUR

Appuyer sur la touche **HORL.** (d'horloge/compteur) pour faire passer l'affichage de compteur à l'affichage d'horloge.

Affichage de compteur



Affichage d'horloge



Remise à zéro du compteur

Appuyer sur la touche **ANN/000** pour remettre le compteur à "0:00:00".

ENREGISTREMENT DIFFERE PROGRAMMABLE

Il est possible de programmer un maximum de 8 émissions dans un délai d'un mois, y compris le jour de l'enregistrement différé.

On peut activer un enregistrement différé à la même heure, le même jour de la semaine, tous les jours ou les jours ouvrables, ainsi que pour un jour spécifique.

Exemple de programmation

Heure et date courantes 10 h 20 du matin, le 20 août 1996 (mardi).

Cet exemple enregistre l'émission de télévision du canal 32 en mémoire en position 07 sur réglage de programme n° 2 de 19:30 jusqu'à 20:25, le 23 août (vendredi).

Avant la programmation

- Vérifier qu'on a bien introduit une cassette avec la languette de protection intacte dans l'appareil.
- Vérifier que l'horloge est réglée correctement.

Procédure de programmation

1. Appuyer sur la touche **MENU** pour afficher l'écran de Menu.
2. Appuyer sur la touche **REGLAGE >** pour afficher l'écran de programmation différé.
 - Les options à régler clignotent de manière inversée. Pour chaque option, appuyer sur les touches **V CANAUX Δ** pour sélectionner les données appropriées. Lorsqu'on appuie sur la touche **REGLAGE >** pour entrer ces données, l'option suivante clignote. Si on ne désire pas sélectionner cette option, appuyer sur la touche **REGLAGE >** pour passer à l'option suivante.
3. Entrer le numéro de réglage de programme.
4. Entrer la date.
5. Entrer l'heure de début.
6. Entrer l'heure de fin.
7. Entrer la position de canal. Lors de l'enregistrement d'une source d'entrée externe, régler AU au moyen des touches **V CANAUX Δ**.
8. Sélectionner la vitesse d'enregistrement de bande. **(Modèle 4 SV 97 uniquement)**
9. Pour programmer un autre numéro de réglage de programme, recommencer les instructions 3 - 8.
10. Appuyer sur la touche **MENU** pour terminer la programmation. L'appareil retourne à l'écran de Menu.

Si on maintient enfoncée la touche **MARCHE/TIMER** pendant plus de trois secondes, le magnétoscope passe en mode d'enregistrement différé. Vérifier que le témoin affichage multi-fonction [] s'allume. Maintenir enfoncée la touche **MARCHE/TIMER** à nouveau pendant trois secondes pour annuler ce mode.

Verrouillage de sécurité

En mode d'enregistrement différé, toutes les fonctions des touches sont bloquées, à l'exception de la touche **MENU**. Maintenir enfoncée la touche **MARCHE/TIMER** pendant trois secondes pour libérer ce mode.

Correction de programmation

Appuyer sur les touches **< REGLAGE >** pendant la programmation pour retourner à l'option à corriger, puis la corriger en sélectionnant à nouveau les données appropriées au moyen des touches **V CANAUX Δ**.

Annulation de programmation

Appuyer sur la touche **ANN/000** pendant la programmation pour effacer les données du numéro de réglage de l'émission en question.

PROGRAMMATION					
N°	DATE	DEBUT	FIN	CH	V
1					
2	23/8	19 30	20 25	07	LP
3					
4					

SELECTION = [1 2 3 4 5 6 7 8]
VALIDATION = []
FIN = [MENU]

← V: Modèle 4 SV 97 uniquement

Vérification d'émission

- En mode d'enregistrement différé:
 - Appuyer sur la touche **MENU**. L'écran de confirmation d'émission est affiché. Après avoir vérifié l'émission, réappuyer sur la touche **MENU** pour repasser à l'écran habituel.
- Pendant un enregistrement en différé:
 - Appuyer sur la touche **MENU**. L'écran de confirmation d'émission est affiché et la ligne de l'émission en cours d'enregistrement clignote. Réappuyer sur la touche **MENU** après vérification de l'émission pour retourner à l'écran habituel.

Conseils de programmation

A l'instruction 4, il est possible de sélectionner divers modes d'enregistrement "TOUS" (hebdomadaire) du même canal à la même heure, ainsi que d'effectuer un enregistrement un jour spécifique. Appuyer sur la touche V lorsque le jour courant du calendrier clignote, ou sur la touche Λ, après le dernier jour du calendrier (un mois plus un jour). L'indication DATE sur la ligne de réglage des données change dans l'ordre suivant:

TOUS-DI...TOUS-SA:

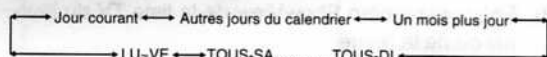
Enregistrement chaque jour spécifié de la semaine.

LU-VE:

Enregistrement tous les jours ouvrables

→ : changement au moyen de la touche Λ

← : changement au moyen de la touche V



Lors de l'exécution d'un enregistrement différé, les données programmées sont effacées à l'exception de l'enregistrement journalier ou hebdomadaire.

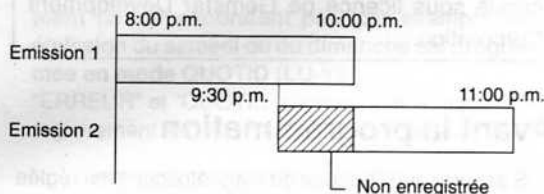
Les données programmées seront effacées en cas de panne d'alimentation ou si on débranche le cordon d'alimentation. (Toutefois, les données programmées seront conservées pendant 20 minutes). Réinitialiser la date et l'horloge et reprogrammer l'enregistrement.

Remarques sur les réglages d'enregistrement différé

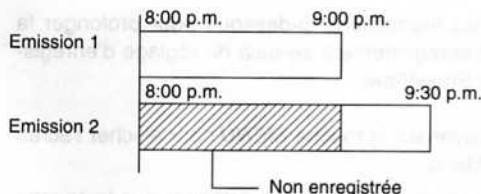
- Le magnétope s'allume 20 secondes avant l'heure de début d'enregistrement programmé, puis passe en mode Pause. L'enregistrement différé commence à l'heure prévue.
- Si la cassette ne dispose pas de languette de protection, lorsqu'on appuie sur la touche **MARCHE/TIMER** pour faire passer le magnétope en mode d'enregistrement différé, la cassette est automatiquement éjectée.
- Le mode d'enregistrement différé n'est pas activé lorsqu'on appuie sur la touche **MARCHE/TIMER** pendant trois secondes dans les conditions suivantes:
 - Il n'y a pas de cassette vidéo dans le magnétope.
 - Il n'y a pas de données programmées.

Chevauchement de deux émissions

- Si le début de la deuxième émission programmée empiète sur la période d'enregistrement de l'émission précédente, celle-ci est enregistrée jusqu'à la fin, puis l'émission programmée suivante est enregistrée. Par suite, la partie de l'émission qui chevauche l'émission précédente n'est pas enregistrée.



- Si deux émissions ou plus sont programmées pour commencer à la même heure, l'émission qui a le plus petit numéro a priorité sur les autres émissions et elle est enregistrée jusqu'à la fin. L'émission du plus petit numéro suivant est ensuite enregistrée. Par suite, les autres émissions ne sont pas enregistrées pendant la période de chevauchement.



ENREGISTREMENT ShowView

L'enregistrement ShowView peut enregistrer une émission en utilisant les numéros ShowView (jusqu'à 9 chiffres) qui se trouvent dans des journaux et revues de TV pour programmer le magnétoscope.

ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corp. Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

Avant la programmation

- S'assurer que l'horloge du magnétoscope est réglée à l'heure correcte.
- S'assurer qu'une bande vidéo vide avec languette de protection intacte a bien été introduite dans le magnétoscope.

Extension de la durée d'enregistrement

Suivre les instructions ci-dessous pour prolonger la durée d'enregistrement au-delà du réglage d'enregistrement ShowView.

1. Appuyer sur la touche **MENU** pour afficher l'écran de Menu.
2. Sélectionner "MODE" et appuyer sur la touche **REGLAGE** > pour afficher l'écran de Mode.
3. Utiliser les touches **V CANAUX** **^** pour sélectionner "PROLONG. SHOWVIEW", puis appuyer sur la touche **REGLAGE** >.
4. Appuyer sur les touches **V CANAUX** **^** pour faire passer le réglage sur "5 MIN".
5. Appuyer deux fois sur la touche **MENU** pour terminer le réglage.

Remarque

Il n'est pas possible de prolonger la durée d'enregistrement après la programmation d'une émission ShowView. Toujours la prolonger avant de programmer la durée de ShowView.

```
-----MODE-----
PROLONG. SHOWVIEW (5 MIN.) ← (NON) ↔ (5 MIN.)
VIT. ENREG (SP) ← (SP) ↔ (LP)
- Modèle 4 SV 97 uniquement
```

Programmation de ShowView

1. Appuyer sur la touche **ShowView** pour afficher l'écran de ShowView.

Remarque

Il n'est pas possible d'effectuer une programmation ShowView, si 8 émissions ont déjà été programmées.

```
-----SHOWVIEW----- 123456789
1 FOIS QUOTID. HEBDO
ERREUR
INFO = [0-9]
RETOUR = [ANN]
QUOTID /HEBDO = [SP]
OK = [SHOWVIEW]
QUITTER = [MENU]
```

2. Entrer le numéro ShowView de la liste TV du journal ou de la revue.

Par exemple, si le numéro ShowView est 1 2 3 4 5 6 7 8 9, entrer 1 2 3

Regarder l'écran pour s'assurer que le numéro a été entré correctement.

Correction de numéro

Un chiffre est supprimé chaque fois qu'on appuie sur la touche **ANN/000**. Supprimer les chiffres jusqu'à ce que le numéro incorrect ait été supprimé, puis entrer les numéros corrects.

```
-----SHOWVIEW----- 123456789
-----SHOWVIEW----- 12345678
-----SHOWVIEW----- 1234567
```

3. Appuyer sur la touche **REGLAGE** > pour sélectionner le mode d'enregistrement (1 FOIS, QUOTID ou HEBDO).

1 FOIS : un jour spécifique
QUOTID : chaque jour à la même heure (lundi-vendredi)
HEBDO : chaque semaine le même jour à la même heure

```
-----SHOWVIEW----- 123456789
1 FOIS QUOTID HEBDO
```

4. Appuyer sur la touche **ShowView**.

5. Utiliser l'écran ci-dessous pour vérifier les réglages. Si c'est la première fois qu'on utilise ShowView pour une chaîne, utiliser les touches **V CANAUX A** pour entrer le numéro de la position. Se référer au Tableau de la page * pour plus d'informations à cet effet. Il faut uniquement effectuer ce réglage la première fois.

Il est possible de changer les réglages CHAINE et VITESSE (**Modèle 4 SV 97 uniquement**). Utiliser les touches **< REGLAGE >** pour sélectionner l'option désirée, puis appuyer sur les touches **V CANAUX A** pour changer les réglages. Appuyer sur la touche **ANN/000** pour annuler les réglages.

```

— SHOWVIEW — 123456789
DATE      31 / 12
DEBUT    20 00
FIN      23 45
CHAINE   (60)
VITESSE  (SP)

OK      = [SHOWVIEW]
ANNULER= [ANN]
INFO= [V] REGLAGE= [REGLAGE]

```

← **Modèle 4 SV 97 uniquement**

```

— SHOWVIEW — 123456789
1 FOIS [QUOTID] HEBDO
[ERREUR]

```

Messages d'erreur

- **Si le numéro ShowView est incorrect**
"ERREUR" et le numéro ShowView clignotent; pour corriger un numéro de ShowView, suivre la procédure décrite à "Correction de numéro" de la page précédente.
- **Si le numéro ShowView et le mode d'enregistrement ne correspondent pas, par exemple, une émission du samedi ou du dimanche est programmée en mode QUOTID (LU-VE).**
"ERREUR" et "QUOTID" clignotent et le mode d'enregistrement est automatiquement réglé sur 1 FOIS.

Remarques:

- La position du canal programmé la première fois qu'on utilise la fonction ShowView est automatiquement affichée dès la deuxième fois qu'on l'utilise.
- En cas de changement du réglage POS, on utilise le nouveau réglage jusqu'à ce qu'on le change.

6. Vérifier que tous les réglages sont bien les réglages requis, puis appuyer sur la touche **ShowView**. L'écran de programmation d'enregistrement différé apparaît pendant quelques secondes. Le magnétoscope retourne à l'écran habituel.

Remarque

Il n'est pas possible de programmer une émission lorsque le témoin POS est [] . Toujours utiliser les touches **V CANAUX A** pour sélectionner un numéro de position.

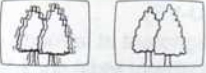

Ceci termine la procédure de programmation ShowView.

Appuyer sur la touche **MARCHE/TIMER** pendant 3 secondes ou plus pour entrer le mode d'enregistrement différé.

Pour annuler ce mode, maintenir à nouveau enfoncée la touche **MARCHE/TIMER** pendant trois secondes.

AUTRES CONSEILS

Vérifier la liste des problèmes et remèdes suivante avant de faire appel à un réparateur. Il est possible que vous soyez en mesure de résoudre le problème vous-même.

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
Pas d'alimentation au magnétoscope.	Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.	Relier le cordon d'alimentation secteur à la prise secteur.
Image médiocre ou pas d'image sur l'écran du téléviseur pendant la lecture ou pendant l'enregistrement. 	Le téléviseur n'est pas réglé sur le canal vidéo.	Régler le téléviseur sur le canal correct.
	Le canal vidéo du téléviseur n'est pas réglé avec suffisamment de précision.	Effectuer un réglage de précision du canal vidéo du téléviseur.
Image vacillante Pas de couleur	Les raccordements entre le téléviseur et le magnétoscope n'ont pas été effectués correctement.	Vérifier ces connexions, puis les effectuer correctement.
Parasites dans l'image pendant la lecture. 	Les têtes vidéo sont sales.	Nettoyer les têtes vidéo.
	Mauvais réglage de l'alignement.	Régler l'alignement au moyen des touches V CANAUX A .
	La cassette est usée et/ou défectueuse.	Remplacer la cassette par une nouvelle.
Barres de parasites, pas de couleurs ou couleurs faibles en mode Pause.	C'est normal en mode PAUSE; ceci ne constitue pas une faute.	
La touche ENR./OTR ne fonctionne pas.	La languette de protection de la cassette a été enlevée.	Coller un morceau de ruban adhésif sur l'orifice.
	La fin de la bande a été atteinte.	Remplacer la cassette par une autre suffisamment longue.
L'enregistrement n'est pas complet.	La fin de la bande a été atteinte en cours d'enregistrement.	Remplacer la cassette par une nouvelle.
	Deux enregistrements ou plus ont été programmés pendant le même intervalle.	Reprogrammer les informations.
Pas d'enregistrement différé	Les données programmées sont incorrectes.	Reprogrammer les données correctement.
	Le canal actif n'est pas syntonisé à l'aide du tuner incorporé du magnétoscope.	Sélectionner la chaîne diffusant l'émission à enregistrer.
	Le magnétoscope n'est pas prêt pour l'enregistrement différé.	Maintenir enfoncée la touche MARCHE/TIMER pendant plus de 3 secondes pour allumer le témoin d'enregistrement différé.
	L'horloge indique une heure incorrecte.	Régler l'horloge à l'heure courante.
La télécommande ne fonctionne pas.	Elle est utilisée hors de la portée d'exploitation appropriée.	Utiliser la télécommande dans la portée d'exploitation prévue.
	Il y a un obstacle entre la télécommande et le magnétoscope.	Retirer l'obstacle.
	Les piles sont épuisées ou inutilisables.	Les remplacer par des nouvelles.
	Les polarités des piles sont incorrectes.	Mettre les piles dans le bon sens.
L'indication correcte n'apparaît pas sur le panneau d'affichage.		Effacer les données qui se trouvent dans la mémoire du magnétoscope au moyen de la touche ANN/000 , puis rentrer les données
Il n'est pas possible d'enregistrer de canaux reçus par le récepteur de satellite.		Utiliser la touche TV/Magnétoscope (TV/VCR) pour éteindre le témoin du magnétoscope.
Il n'est pas possible de voir CANAL+ lorsqu'il n'y a pas d'alimentation au magnétoscope.	Il s'est produit une panne d'alimentation.	Allumer le magnétoscope.

SECTION GENERALITES

Alimentation	230 V CA \sim , 50 Hz
Consommation d'alimentation	18 W
Encombrement (L x H x P)	370 x 95,5 x 271 mm
Poids	Environ 3,6 kg
Température de fonctionnement	5°C à 40°C
Humidité de fonctionnement	35% à 80%, humidité relative
Système d'enregistrement vidéo	2 têtes rotatives, système de balayage hélicoïdal
Nombre de têtes vidéo	2 têtes: Modèle 2 SV 96 4 têtes: Modèle 4 SV 97
Couverture de chaîne	SECAM-L UHF (ondes décimétriques) 21-69 CATV FA-FC,B-Q PAL-BG VHF (ondes métriques) 2-12 UHF (ondes décimétriques) 21-69 CATV E2-E4,X,Y,Z,S1-S10,E5-E1Z,S11-S20
Vitesse de bande	23,39 mm/s (SP) (durée standard) 11,69 mm/s (LP) (longue durée) (Modèle 4 SV 97 uniquement)
Format de bande	Cassette VHS 1/2 pouce PAL
Durée d'enregistrement/ lecture	Jusqu'à 5 heures avec bande E-300 Jusqu'à 10 heures avec bande E-300 (mode LP) (Modèle 4 SV 97 uniquement)

SECTION VIDEO

Système de télévision	PAL/SECAM: 625 lignes, 50 trames, signal couleur
Système de modulation	Luminance: enregistrement azimuth FM Signal couleur: PAL; Enregistrement de déphasage de sous-porteuse convertie SECAM; Compte à rebours 1/4 fréquence et enregistrement direct
Résolution horizontale	Couleur: 230 lignes, nominale
Niveau d'entrée	1 V c-c 75 Ω , non équilibré
Niveau de sortie	1 V c-c 75 Ω , non équilibré
Rapport signal/bruit	Plus de 43 dB

SECTION AUDIO

Niveau d'entrée	300 mV eff. 50 k Ω , non équilibré
Niveau de sortie	300 mV eff. 1 k Ω , non équilibré
Piste audio	1 piste
Rapport signal/bruit	Plus de 36 dB
Réponse de fréquence	100 Hz à 6 kHz

Il est possible que l'étude et les spécifications soient modifiées sans préavis en vue d'amélioration de la performance.